

UNIVERSITY OF TORONTO, FACULTY OF MUSIC

Historical Performance Ensembles

BAROQUE CHAMBER ORCHESTRA

Jean Lamon, director

MUSIC FROM THE TIME OF BACH

November 7, 1990

8 pm

Walter Hall

PROGRAM

Sinfonia in C Major
Allegro assai; adagio; allegretto

Carl Philip Emanuel Bach

Concerto for Two Violins
Vivace
Largo ma non tanto
Allegro

Johann Sebastian Bach

Julia Baumgartel, Sophie Drouin, violins

Intermission

Schweigt stille, plaudert nicht
(Coffee Cantata)

Johann Sebastian Bach

1. Recitative: narrator
2. Aria: Schlendrian
3. Recitative: Schlendrian, Lieschen
4. Aria: Lieschen
5. Recitative: Schlendrian, Lieschen
6. Aria: Schlendrian
7. Recitative: Schlendrian, Lieschen
8. Aria: Lieschen
9. Recitative: narrator
10. Finale: trio

Meredith Hall, Lieschen (soprano)
Martin Houtman, narrator (tenor)
Russell Braun, Schlendrian (baritone)
Randall Rosenfeld, flute

Text

1. Recitative

Narrator: Be silent, do not talk, and listen to what happens now: Here comes Herr Schlendrian with his daughter, Lieschen. He is grumbling like a bear. Hear for yourselves the cause of his complaint.

2. Aria

Schlendrian: Don't our children give us a hundred thousand headaches! What I keep telling my daughter every day is of no avail.

3. Recitative

Schlendrian: You stubborn child, you wicked girl, oh, when shall I have my way? Give up coffee.

Lieschen: My father, don't be so severe. If I can't drink my cup of coffee three times a day, I shall, to my distress, become like a dried-up goat steak.

4. Aria

Lieschen: Oh, how sweetly tastes the coffee, more lovely than a thousand kisses, milder yet than Muscatel. Coffee, coffee I must have, and if someone wants to please me then pour coffee in my cup.

5. Recitative

Schlendrian: If you won't give up coffee there'll be no wedding for you, nor will I permit you to go for a walk.

Lieschen: Well, yes, but let me keep my coffee.

Schlendrian: There I have the little monkey. I shall not give you a whalebone dress in the latest fashion.

Lieschen: That also wouldn't bother me.

Schlendrian: You shall not go to the window to see people passing by.

Lieschen: This too, but let me only beg you not to deprive me of my coffee.

Schlendrian: And furthermore you shall have no gold or silver ribbon for you hat.

Lieschen: Very well, but let me have my pleasure.

Schlendrian: You naughty Lieschen, so you give up everything?

6. Aria

Schlendrian: Maidens of a stubborn nature are not easily won over. But once we find a soft spot, our troubles will be at an end.

7. Recitative:

Schlendrian: Now do as your father tells you.

Lieschen: In every way except for coffee.

Schlendrian: Well then, you'll have to resign yourself never to have a husband.

Lieschen: Oh yes father, a husband!

Schlendrian: I swear that you shall not have one -

Lieschen: Until I renounce coffee? Now, coffee, farewell forever! Listen father, I shall no longer drink it.

Schlendrian: Then at last you shall have a husband.

8. Aria:

Lieschen: Yes, today dearest father, find one please. A husband is just what I want. If only it would work out soon that before my bedtime I'll have a gallant lover instead of coffee.

9. Recitative:

Narrator: Now old Schlendrian goes out, and tries to find a husband for his daughter, but Lieschen secretly serves notice: 'no suitor will be admitted to my house unless he promises and adds to the marriage contract that I shall be permitted to brew coffee whenever I please.'

10. Finale:

Trio: Cats must have their mice and maidens their coffee. Mother loves coffee and so does grandma. So, why condemn the daughters?

University of Toronto Baroque Chamber Orchestra

Jean Lamon, director
Margaret Gay, assistant director

Violin

Julia Baumgartel
Sophie Drouin
Sheldon Grabke
Brian Power
Christopher Reibling
Kleis Swan

Cello

Margaret Gay
Darach McGee

Violone

Greg Sheldon

Viola

Bridget LaMarche
Rudy Sternadel

Harpsichord

Jennifer Griesbach
Eun-Seong Cho

The Faculty of Music gratefully acknowledges the following, whose generous gifts and loans have made this Baroque Chamber Orchestra possible:

Rupert Edwards Foundation
McLean Foundation
David Klausner
Jaak Liivoja-Lorius
Michael Remenyi
John Kudelka
Harry Smaller
Elizabeth Smaller
Amy Stewart
Lonnie Webster

Historical Performance Ensembles consist of a number of chamber groups, including this orchestra, involved in the interpretation of music according to the style of its time. The ensembles include graduates and undergraduate students at the University of Toronto under the direction of Timothy McGee, assisted by Mary Enid Haines.



Switt Management Ltd.
Operators of Timothy's College Park
wishes to congratulate the
Baroque Chamber Orchestra
on this evening's performance and invites everyone to coffee in the
Common Room (room 130) following the concert.

The Faculty of Music cordially invites you to attend other events in the Edward Johnson Building. Throughout the year, there are many recitals by Faculty members and students, as well as orchestra, band, choral, jazz and opera performances. Information is available in the Calendar of Events, which may be picked up in the Main Lobby near the Box Office. For more information, telephone 978-3744.

Contributions for the scholarships or operating funds (payable to the University of Toronto and directed to the Faculty of Music) are most welcome and are eligible for a receipt for income tax purposes. Please address donations or enquiries to Professor Paul Pedersen, Dean, Faculty of Music, University of Toronto, Toronto, Ontario M5S 1A1. Telephone 978-3761.
